

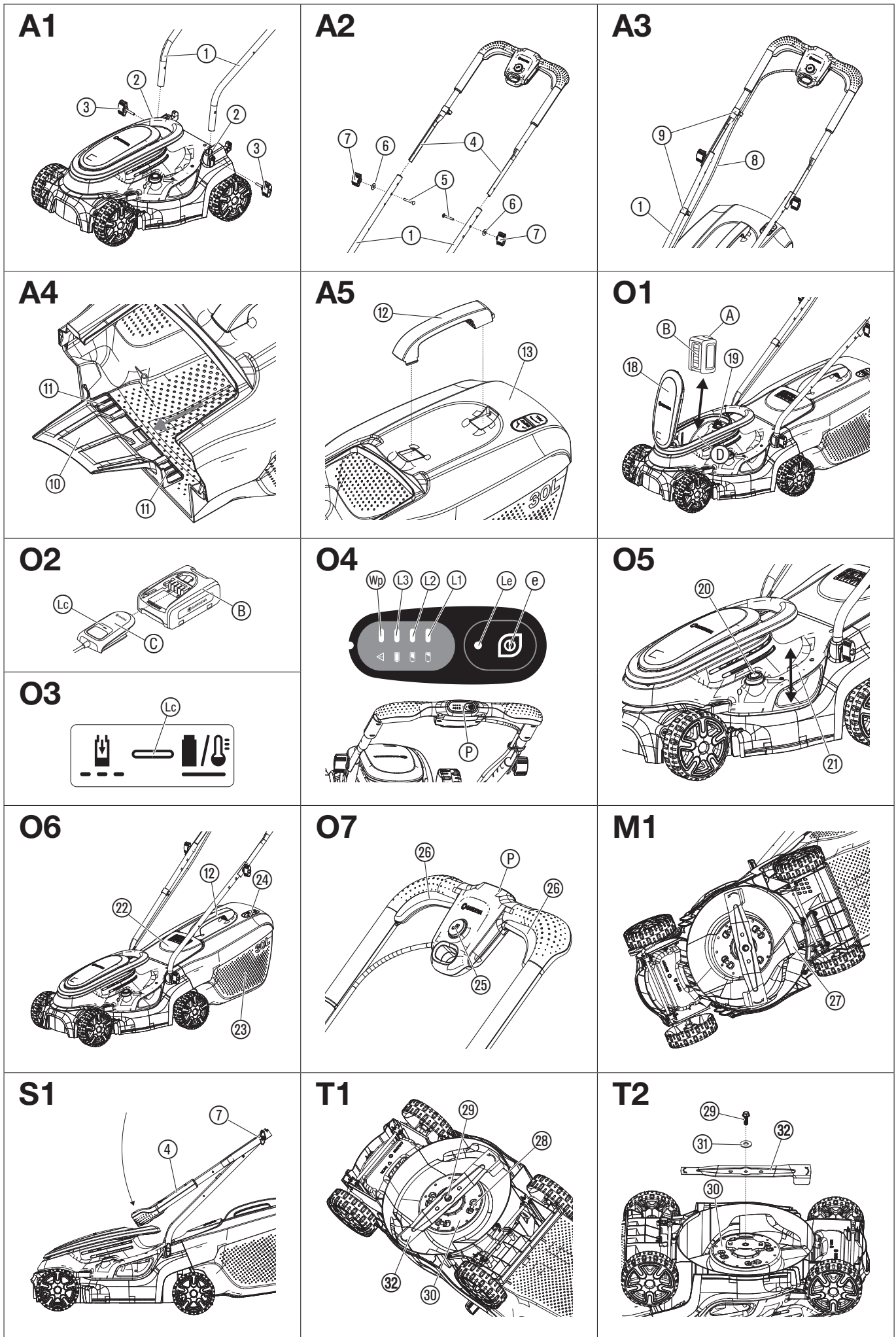
PowerMax 32/18V P4A

Art. 14632

**da** **Brugsanvisning**  
Accu-plæneklipper

---

<p><b>de Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>en Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>fr Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>nl Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>sv Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>da Produktaansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>fi Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>it Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>es Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>pt Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>pl Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>hu Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>cs Odpovědnost za výrobek</b> Upozorňujeme na to, že v souladu se zákonem o odpovědnosti za škodu způsobenou vadným výrobkem neručíme za škody, které způsobily naše produkty, pokud byly opraveny neodborně a ne námi autorizovaným servisním partnerem nebo pokud nebyly použity originální díly GARDENA nebo námi schválené díly.</p>
<p><b>sk Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými zákonmi o zodpovednosti za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležite opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>el Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>sl Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>hr Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>ro Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>bg Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>et Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>lt Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>lv Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>



## 1.2 Generelle sikkerhedshenvisninger

### 1.2.1 Generelle sikkerhedshenvisninger for maskiner



#### ADVARSEL!

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, som medfølger til denne maskine.

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.

Begrebet „maskine“, som anvendes i sikkerhedshenvisningerne, anvendes om eldrevne maskiner (med ledning) og maskiner med genopladelig accu (uden ledning).

#### 1) Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Dit arbejdsområde skal være rent og godt oplyst.

Uorden eller ikke oplyste arbejdsområder kan medføre ulykker.

b) Arbejd ikke med maskinen i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.

Maskiner genererer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

c) Hold børn og andre personer væk fra maskinen under brugen.

Hvis du bliver afledt, kan du miste kontrollen over maskinen.

#### 2) Elektrisk sikkerhed

a) Maskinens tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Undlad at bruge adaptere sammen med jordede maskiner.

Uændrede stik og passende stikdåser mindsker risikoen for et elektrisk stød.

b) Undgå kropskontakt med jordede overflader som fx rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.

Faren ved et elektrisk stød er større, hvis din krop er jordet.

c) Hold maskiner væk fra regn eller fugt.

Hvis der trænger vand ind i en maskine, øger det risikoen for et elektrisk stød.

d) Undlad at bruge el-ledningen til at bære maskinen i, til at hænge den op i eller til at trække stikket ud af stikdåsen. Hold kablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der bevæger sig.

Skadede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.

e) Hvis du arbejder med maskinen udendørs, bør du kun bruge forlængerledninger, som også er beregnet til udendørs brug.

At bruge en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, mindsker risikoen for et elektrisk stød.

f) Hvis det ikke kan undgås at bruge maskinen i fugtige omgivelser, skal du bruge et fejlstrømsrelæ.

At bruge et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for et elektrisk stød.

#### 3) Personers sikkerhed

a) Vær opmærksom, se på det du laver, og brug fornuften, når du arbejder med maskinen. Undlad at bruge maskinen, når du er træt eller påvirket af narko, alkohol eller medicin. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af maskinen kan føre til alvorlige personskader.

b) Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller.

Brug af personligt sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn kan, alt efter maskinens type og brug, mindske risikoen for personskader.

c) Undgå at værktøjet tændes ved et uheld. Kontrollér, at maskinen er frakoblet, før du tilslutter den til strømforsyningen og/eller accuen, løfter eller bærer den.

Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer maskinen, eller sætter stikket i stikdåsen, mens maskinen er tændt, kan dette føre til ulykker.

d) Fjern justeringsværktøjer eller skruenøgler, før du tænder for maskinen. Et værktøj eller en nøgle, der sidder i en roterende del af maskinen, kan medføre personskader.

e) Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for at stå sikkert og hold altid balancen. Derved kan du bedre kontrollere maskinen i uventede situationer.

f) Gå i egnet tøj. Undlad at gå i vide klæder eller smykker. Hold hår, klæder og handsker borte fra bevægelige dele.

Løs klædning, smykker eller langt hår kan blive grebet af dele, der bevæger sig.

g) Hvis det er muligt at montere støvsugnings- og opsamlingsanordninger, skal disse tilsluttes og bruges rigtigt.

At bruge en støvsuger kan mindske faren pga. støv.

h) Selvom du er fortrolig med maskinen efter at have anvendt den mange gange, må du ikke blive uforsigtig og tilsidesætte sikkerhedsreglerne.

Uagtsomme handlinger kan inden for få dele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

#### 4) Brug og behandling af maskinen

a) Undlad at overbelaste maskinen. Brug den maskine, der er beregnet til dit arbejde. Med den passende maskine arbejder du bedre og mere sikkert i det oplyste område.

b) Brug ikke en maskine, hvis kontakt er defekt.

En maskine, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farlig og skal repareres.

c) Træk stikket ud af stikdåsen og/eller fjern den genopladelige accu, før du indstiller maskinen, udskifter tilbehør eller lægger maskinen fra dig. Denne sikkerhedsregel forhindrer, at maskinen tændes ved en fejl.

d) Opbevar maskiner, der ikke bruges, udenfor børns rækkevidde. Lad ikke personer, som ikke er fortrolige med denne maskine eller ikke har læst disse anvisninger, bruge maskinen.

Maskiner er farlige, hvis de bruges af uerfarne personer.

## da Accu-plæneklipper

1. SIKKERHEDSANVISNINGER	35
2. MONTERING	37
3. BETJENING	37
4. VEDLIGEHOLDELSE	39
5. OPBEVARING	39
6. FEJLAFHJÆLPNING	39
7. TEKNISKE DATA	40
8. TILBEHØR/RESERVEDELE	40
9. SERVICE	40
10. BORTSKAFFELSE	40

Oversættelse af den originale vejledning.

## 1. SIKKERHEDSANVISNINGER

### 1.1 Forklaring på symbolerne:



Læs brugsvejledningen.



ADVARSEL – Vær forsigtig i forhold til objekter, der slynges ud – hold afstand til omkringstående.



ADVARSEL – Træk netstikket ud før vedligeholdelsesarbejde, eller hvis netledningen er beskadiget.



ADVARSEL – Hold netledningen væk fra knivene.



ADVARSEL – Hold hænder og fødder væk fra knivene. Knivene kører videre, efter at motoren er slået fra.



ADVARSEL – Afbryd accuen før vedligeholdelsesarbejde.



ADVARSEL – Fjern spærreanordningen før vedligeholdelsesarbejde.



ADVARSEL – Aktivér spærreanordningen før vedligeholdelsesarbejde.

**e) Plej maskinen med omhu. Kontroller, at bevægelige dele fungerer perfekt og ikke er fastklemt, og om der er dele, der er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at maskinens funktion er forringet. Få de beskadigede dele repareret, før maskinen bruges.**

*Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte maskiner.*

**f) Hold skærende værktøj skarpt og rent. Omhyggeligt plejet skærende værktøj med skarpe skærekanter sætter sig mindre fast og er lettere at arbejde med.**

**g) Brug maskinen, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger. Tag derved hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Det kan medføre farlige situationer at bruge maskiner til andet, end det, de er beregnet til.**

**h) Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og fedt. Ved glatte håndtag og håndtagsflader kan maskiner ikke betjenes og kontrolleres sikkert i uforudsete situationer.**

## 5) Brug og behandling af værktøjet med genopladelig accu

**a) Oplad kun den genopladelige accu i opladere, der anbefales af producenten.**

*For en oplader, der er egnet til en bestemt slags genopladelige accuer, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre genopladelige accuer.*

**b) Brug kun de genopladelige accuer, der er beregnet til maskinerne. At bruge andre genopladelige accuer kan medføre personskader og brandfare.**

**c) Hold den ikke brugte genopladelige accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan slå bro over kontakterne. En kortslutning mellem den genopladelige accus kontakter kan medføre forbrændinger eller ildebrand.**

**d) Ved forkert brug kan den genopladelige accu udskille væske. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, kontakt lægen. Udskilt væske fra genopladelige accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.**

**e) Anvend ikke beskadigede eller manipulerede accuer. Beskadigede eller manipulerede accuer kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage fare for brand, eksplosion eller kvæstelser.**

**f) Udsæt aldrig en accu for ild eller for høje temperaturer. Ild eller temperaturer over 130 °C kan fremkalde en eksplosion.**

**g) Overhold alle anvisninger om opladning, og oplad aldrig accuen eller accu-værktøjet uden for det temperaturområde, som er angivet i brugsvejledningen. Forkert opladning eller opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen og øge brandfaren.**

## 6) Service

**a) Lad kun kvalificeret fagpersonale reparere din maskine og kun med originale reservedele. Dermed sikrer du dig, at maskinens sikkerhed bevares.**

**b) Vedligehold aldrig beskadigede accuer. Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicetjenester.**

### 1.2.2 Sikkerhedshenvisninger til plæneklipper

**a) Brug ikke plæneklipperen ved dårligt vejr, særligt ikke ved uvejr.**

*Det reducerer faren for at blive ramt af et lyn.*

**b) Undersøg grundigt, om der er vilde dyr i plænen. Vilde dyr kan blive kvæstet på grund af de kørende maskine.**

**c) Undersøg grundigt, om der er sten, grene, wiretråde og andre fremmedlegemer i plænen. Udslyngede dele kan forårsage kvæstelser.**

**d) Kontrollér altid før brugen af maskinerne, at kniven og klippeaggregatet ikke er slidte eller beskadigede. Slidte eller beskadigede dele øger faren for tilskadekomst.**

**e) Kontrollér regelmæssigt græsopsamlingsbeholderen for slid eller nedbrydning. En slidt eller beskadiget græsopsamlingsbeholder øger risikoen for tilskadekomst.**

**f) Fjern ikke sikkerhedsafdækninger fra deres plads. Sikkerhedsafdækninger skal være funktionsdygtige og fastgjort korrekt. En løs, beskadiget sikkerhedsafdækning eller en afdækning, der ikke fungerer, kan medføre tilskadekomst.**

**g) Hold luftindtagsåbninger fri for aflejringer. Blokerede luftindtagsåbninger og aflejringer kan føre til overophedning eller brandfare.**

**h) Brug altid skridsikre sikkerhedssko, når du bruger maskinen. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler. Herved reducerer du faren for at kvæste dine fødder ved kontakt med den roterende kniv.**

**i) Brug altid lange bukser ved anvendelse af maskinen. Blottet hud øger risikoen for kvæstelser på grund af objekter, der slynges ud.**

**j) Brug ikke maskinen i vådt græs. Gå under anvendelsen af maskinen, løb aldrig. Herved nedsætter du faren for at rutsje ud og falde, hvilket kan medføre kvæstelser.**

**k) Brug ikke maskinen på meget stejle skrånninger. Hermed reduceres risikoen for at miste kontrollen, rutsje og falde, hvilket kan føre til tilskadekomst.**

**l) Sørg for at stå stabilt under arbejde på skrånninger; arbejd altid på tværs på skrånningen, aldrig opad eller nedad, og vær ekstrem forsigtig ved ændring af arbejdsretningen. Herved reduceres risikoen for at miste kontrollen, rutsje og falde, hvilket kan føre til tilskadekomst.**

**m) Vær særligt forsigtig, når du bakker med maskinen eller trækker den henimod dig selv. Det reducerer faren for kontakt med fødder eller ben.**

**n) Berør ikke knive eller andre farlige dele, som stadig bevæger sig. Herved reducerer du risikoen for tilskadekomst på grund af dele, der bevæger sig.**

**o) Kontrollér, at alle kontakter er frakoblet, og accupakken er afbrudt, før du fjerner fastsiddende materiale eller renser maskinen. En uventet igangsætning af maskinen kan medføre alvorlig tilskadekomst.**

**p) Kontrollér, at alle kontakter er frakoblet, og fjern sikkerhedsnøglen, før du fjerner fastsiddende materiale eller renser maskinen. En uventet igangsætning af maskinen kan medføre alvorlig tilskadekomst.**

Stop skæreanordninger, hvis maskinen skal vippe under transporten, hvis du skal krydse andre overflader end græs og ved transport af maskinen til og fra det område, der skal bearbejdes.

Vip ikke maskinen ved tilkobling af motoren, medmindre maskinen skal vippes for at starte. I dette tilfælde må du ikke vippe maskinen mere end absolut nødvendigt, og hæv kun den del, der er længst væk fra brugeren.

Stop maskinen, træk sikkerhedsnøglen ud, og tag accuen ud, og kontrollér, at alle bevægelige dele er stoppet:

- Hvis maskinen har ramt et fremmedlegeme, skal du undersøge maskinen for skader og udbedre dem, før du tager maskinen i brug igen.
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du straks undersøge den for skader, udskifte eller reparere beskadigede dele. Kontrollér også alle løse dele, og stram dem.

### Vedligehold plæneklipperen med regelmæssige intervaller.

*På denne måde forlænger du plæneklipperens levetid.*

### Brug kun reservedele, som GARDENA anbefaler.

*Kun på denne måde kan plæneklipperen anvendes sikkert.*

Sørg ved indstillingen af maskinen for, at dine fingre ikke kommer i klemme mellem bevægelige skæreanordninger og maskinens faste dele.

Lad altid maskinen køle af, før du opbevarer den.

Sørg ved vedligeholdelsen af skæreværket stadig for, at skæreværket stadig kan bevæges ved frakoblet strømkilde.

Vi anbefaler at bruge hørevern.

## 1.3 Yderligere sikkerhedshenvisninger

### 1.3.1 Tilsigtet anvendelse:

**GARDENA-Plæneklipperen** er beregnet til at slå græs i private haver ved hjemmet og i kolonihaver.

Produktet er ikke egnet til langtidsbrug (professionel drift).



### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

→ Undlad at bruge produktet til at klippe buske, hække, buskads og stauder, til at skære klatrende planter eller græs på tage eller på altanen, til fin-delning af grene og kviste samt til udjævning af ujævnheder i jordoverfladen.

→ Undlad at bruge produktet på skrånninger med en hældning på mere end 20°.

### 1.3.2 Sikkerhedsanvisninger for accuer og batteriopladere



#### Læs alle sikkerhedshenvisninger og alle anvisninger.

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

**Sørg for at opbevare disse anvisninger omhyggeligt.** Anvend kun opladeren, hvis du har fuldt overblik over alle funktioner og kan udføre dem uden begrænsninger eller har modtaget tilsvarende anvisninger.

→ **Børn skal holdes under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Således sikres det, at børn ikke leger med opladeren.

→ **Oplad kun li-ion accuer af POWER FOR ALL System typen PBA 18V fra en kapacitet på 1,5 Ah (fra 5 Accueller). Accuens spænding skal passe til opladerens accu-ladespænding. Du må ikke genoplade almindelige batterier.** Ellers er der risiko for brand og eksplosion.

→  **Hold opladeren væk fra regn eller fugt.**

At der trænger vand ind i et elektrisk apparat, øger risikoen for et elektrisk stød.

→ **Hold opladeren ren.**

Der er fare for et elektrisk stød på grund af snavs.

→ **Kontroller oplader, kabel og stik før hver anvendelse. Brug ikke opladeren, hvis du konstaterer beskadigelser. Åbn ikke selv opladeren, og lad den kun reparere af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele.** Skadede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.

→ **Anvend ikke opladeren på let antændelig underlag (f.eks. papir, stof etc.) eller i brændbare omgivelser.**

Der er brandfare på grund af opvarmningen, som opstår ved opladning.

→ Hvis el-ledningen skal udskiftes, så skal det gøres af GARDENA eller en kundeservicetjeneste, som er autoriseret til elektriske GARDENA-værktøjer, så sikkerheden er garanteret.

→ **Anvend ikke produktet, mens det oplades.**

→ **Disse sikkerhedshenvisninger gælder kun for 18V li-ion accuer fra POWER FOR ALL Systems.**

→ **Anvend kun accuen i produkter fra POWER FOR ALL Systems-partneren.** 18V-accuer, der er markeret med POWER FOR ALL, er fuldstændigt kompatible med følgende produkter: alle 18V produkter fra POWER FOR ALL System-partnere.

→ **Overhold accu-anbefalingerne i brugsvejledningen til dit produkt.**

Kun på denne måde kan accuen og produktet bruges uden fare, og accuerne beskyttes mod farlig overbelastning.

→ **Oplad kun accuerne i batteriopladere, der anbefales af producenten eller af POWER FOR ALL System-partnere.**

Med en batterioplader, der er egnet til en bestemt slags accu, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre accuer (accu-type: PBA 18V... / kompatible batteriopladere: AL 18...).

→ **Accuen leveres delvist opladet.**

For at garantere accuens fulde effekt, så oplad accuen fuldstændigt i opladeren før den første anvendelse.

→ **Opbevar accuerne udenfor børns rækkevidde.**

→ **Åbn ikke accuen.** Der er fare for kortslutning.

→ **Ved beskadigelse og forkert brug af accuerne kan der udskilles dampe. Accuen kan brænde eller eksplodere.** Tilfør frisk luft, og op søg en læge i tilfælde af helbreds mæssige problemer. Dampene kan irritere luftvejene.

→ **Ved forkert anvendelse eller beskadigede accu kan der sive brændbar væske ud af accuen. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, så kontakt desuden lægen.**

Udskilt væske fra accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.

→ **Ved defekt accu kan der sive væske ud, som væder andre genstande. Kontroller de berørte dele.** Rengør disse, eller udskift dem om nødvendigt.


→ **Kortslut ikke accuen. Hold den ikke brugte accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte kontakterne.** En kortslutning mellem accuens kontakter kan medføre forbrændinger eller ildebrand.

→ **Batterikontakterne kan være varme efter brug. Vær opmærksom på de varme kontakter, når du fjerner batteriet.**

→ **Accuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækkere eller på grund af ydre kraftpåvirkninger.** Der kan opstå en intern kortslutning og accuen kan brænde, ryge, eksplodere eller overophede.

→ **Vedligehold aldrig beskadigede accuer.**

Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicetjenester.

→  **Beskyt accuen mod varme, f.eks. også mod konstant sollys, ild, snavs, vand og fugtighed.**



Der er fare for eksplosion og kortslutning.

→ **Anvend og opbevar altid accuen ved en omgivelsestemperatur mellem -20 °C og +50 °C.**

Lad eksempelvis ikke accuen ligge i bilen om sommeren. Ved temperaturer <0 °C kan der afhængigt af apparatet opstå begrænsninger af ydelsen.

→ **Oplad kun accuen ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +45 °C. Oplad kun accuen med USB-tilslutningen ved hjælp af denne ved omgivelsestemperaturer mellem +10 °C og +35 °C.** Opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen eller øge brandfaren.

→ **Efter brug skal du lade accuen køle af i mindst 30 minutter, før du oplader eller opbevarer den.**

### 1.3.3 Yderligere elektriske sikkerhedshenvisninger



**FARE!**

**Hjertestop!**

Produktet opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte betingelser have indflydelse på funktionen af aktive eller passive medicinske implantater. For at udelukke livsfarlige situationer, der kan medføre alvorlige kvæstelser med døden til følge, bør personer med et medicinsk implantat sætte sig i forbindelse med en læge eller implantatets producent, inden dette produkt anvendes.

→ Tag accuen ud, når du ikke bruger den.

→ Brug den ikke i eksplosionsfarlige omgivelser.

→ Fjern accuen i nødstilfælde.

→ Brug sikkerhedsafbryderen i nødstilfælde.

→ Brug kun det batteridrevne produkt ved temperaturer på mellem 0 °C og 40 °C.

→ Brug ikke produktet, når det regner eller er vådt.

→ Beskyt accuens kontakter mod fugt.

### 1.3.4 Yderligere personlige sikkerhedshenvisninger



**FARE!**

**Fare for kvælning!**

Små dele kan nemt sluges. Der er risiko for, at små børn kan blive kvælt i polyposen.

→ **Hold små børn på afstand under monteringen.**

→ Slå ikke græsset ved at trække maskinen ind mod dig selv.

→ Gør luftindgangene rene med en børste, før den stilles på opbevaringspladsen.

→ Grib ikke ind i åbningerne under brugen af plæneklipperen.

→ Handicappede eller svage personer bør bede en anden person om hjælp ved transporten (vægt).

→ Skil ikke produktet ad i flere dele end det blev leveret.

→ Bær handsker, skridsikre sko og sikkerhedsbriller.

→ Start kun plæneklipperen med oprejst monteret greb.

→ Undlad at overbelaste plæneklipperen.

→ Undlad at arbejde med produktet, når du er træt eller syg eller påvirket af alkohol, narko eller medicin.

## 2. MONTERING



**FARE!**

**Snitlæstion på grund af kniven!**

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

→ Bær beskyttelseshandsker.

→ Vent indtil kniven står stille.

→ Fjern sikkerhedsnøglen.

### 2.1 Montering af håndtagets nederste del [fig. A1]:

1. Skub håndtagets nederste dele ① ind i optagningsrørene ②.  
*Sørg for, at håndtagene er stukket helt ind, og at hullerne i håndtagene vender samme vej som hullerne i optagningsrørene.*
2. Stik de to vingeskruer ③ ind i hullerne i optagningsrørene ②.
3. Skru begge vingeskruer ③ fast.  
*Sørg for, at vingeskruerne er strammet fuldstændigt.*

### 2.2 Montering af håndtagets øverste del [fig. A2]:

Det øverste håndtag ④ kan monteres i 3 positioner i de nederste håndtag ① for at indstille dem i højden.

#### 2.2.1 Arbejdsposition:

→ Indstil håndtagets højde således, at du har en opretstående holdning, når du bruger plæneklipperen.

Position	Håndtagets højde over jorden
Nederste hul	91 cm
Mellemste hul	94 cm
Øverste hul	97 cm

1. Stik håndtagets øverste del ④ på håndtagets nederste dele ①.  
*Sørg for, at håndtagene er fuldstændigt isat, og at de ønskede huller er justeret i håndtagene.*
2. Tryk begge skruer ⑤ gennem hullerne.
3. Sæt begge spændeskiver ⑥ og begge vingemøtrikker ⑦ på skruerne ⑤.
4. Spænd begge vingemøtrikker ⑦ fast.

### 2.3 Fastgørelse af kablet på håndtaget [fig. A3]:

1. Fastgør klemmerne ⑨ på de dertil beregnede borer på håndtaget ①.
2. Fastgør kablet ⑩ på håndtaget ① med klemmerne ⑨.  
*Sørg for, at kablet ikke er klemt fast imellem håndtaget og plæneklipperen, da kablet ellers kan blive beskadiget.*

### 2.4 Montering af græsfangerkurven [fig. A4/A5]:

1. Skub tungen ⑩ bagfra ind i koblingerne ⑪ på græsfangerkurven, indtil forbindelserne går hørbart i indgreb.  
*Kontrollér, at koblingen er gået i indgreb.*
2. Sæt først græsfangerkurvens greb ⑫ i græsfangerkurvens dæksel ⑬ bag.
3. Tryk herefter græsfangerkurvens greb ⑫ forrest ind i græsfangerkurvens dæksel ⑬, indtil forbindelserne går hørbart i indgreb.  
*Kontrollér, at koblingen er gået i indgreb.*

## 3. BETJENING



**FARE!**

**Snitlæstion på grund af kniven!**

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

→ Bær beskyttelseshandsker.

→ Vent indtil kniven står stille.

→ Fjern sikkerhedsnøglen.

### 3.1 Oplad accuen [fig. O1/O2/O3]:



**BEMÆRK!**









Strømkildens spænding skal stemme overens med opladerens typeskilt.


→ Vær opmærksom på netspændingen.

**Ved GARDENA accu-plæneklipper Varenr. 14632-55 medfølger der ikke en accu og batterioplader ved leveringen.**




Med den intelligente opladning registreres accuens ladetilstand automatisk, og afhængigt af accuens temperatur og spænding oplades den med den optimale ladestrøm.

Dette er med til at skåne accuen, og ved opbevaring i opladeren er den altid fuldstændig opladet.

1. Åbn dækslet  på accuholderen .
2. Tryk på oplåsningsknappen , og tag accuen  ud af accuholderen .
3. Tilslut batteriopladeren  til en stikdåse.
4. Skub batteriopladeren  på accuen .

**Når accu-kontrollampen  på opladeren blinker grønt, bliver accuen ladet op.**

**Hvis accu-kontrollampen  på opladeren lyser permanent grønt, er accuen ladet helt op** (opladningstid, se 7. TEKNISKE DATA).


5. Kontroller regelmæssigt, hvordan opladningen skrider frem.
6. Når accuen  er opladet helt, trækkes accuen  ud af batteriopladeren .

## 3.2 Indikatorernes betydning:

### 3.2.1 Indikator på opladeren [fig. O3]:

**Blinklys, accu-kontrollampe **




Opladningen signaliseres ved, at accu-kontrollampen  blinker.  
**BEMÆRK:** Opladningen er kun mulig, når accuernes temperatur er inden for det tilladte temperaturområde for opladning, se 7. TEKNISKE DATA.

**Konstant lys, accu-kontrollampe **










Når accu-kontrollampen  lyser konstant, betyder det, at accuen er ladet fuldstændigt op, eller at accuens temperatur er uden for det tilladte temperaturområde for opladning, og at accuen derfor ikke kan lades op. Så snart temperaturen er inden for det tilladte område, bliver accuen ladet op.

Uden en isat accu betyder accu-kontrollampens **konstante lys **, at stikket sidder i stikdåsen, og at opladeren er klar til drift.

### 3.2.2 Accu-opladningsindikator på produktet [fig. O4]:

**Efter produktets opstart vises accu-opladningsindikatoren  i 5 sekunder.**

Accu-opladningsindikator	Accu-ladetilstand
  og  lyser grønt	67 – 100 % opladet
 og  lyser grønt	34 – 66 % opladet
 lyser grønt	11 – 33 % opladet
 blinker grønt	0 – 10 % opladet

**Når LED-lampen  blinker grønt, skal accuen oplades.**


Hvis fejl-LED'en  lyser eller blinker, se 6. FEJLFAHJÆLPNING.

### 3.2.3 Eco-tast [fig. O4]:

Eco-tilstanden reducerer motorens omdrejningstal til 3100 o/min for accuens maksimale løbetid.


#### 3.2.3.1 Aktivering af eco-tilstanden:

→ Tryk på Eco-tasten  på kontrolpanelet.

Når eco-tilstanden er aktiveret, lyser LED'en .

#### 3.2.3.2 Deaktivering af eco-tilstanden:



→ Tryk på Eco-tasten  på kontrolpanelet.

Eco-tilstanden er aktiveret, og LED'en  lyser ikke.

## 3.3 Indstille snithøjden [fig. O5]:

Skærehøjden kan indstilles i 4 stillinger fra 35 – 65 mm.

### 3.3.1 Reduktion af skærehøjden:

→ Tryk på tasten , og tryk grebet  nedad, for at reducere skærehøjden.

### 3.3.2 Forøgelse af skærehøjden:

→ Tryk på tasten , og træk grebet  opad for at reducere skærehøjden.

## 3.4 Plæneklipping med græsfangerkurven [fig. O6]:






**FARE!**

**Snitlæstion på grund af kniven!**

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.





→ Grib ikke med hænderne ind i udkaståbningen.

## 3.4.1 Sæt græsfangerkurven ind i plæneklipperen:

1. Løft sikkerhedsklappen .
2. Sæt græsfangerkurven  i plæneklipperen ved græsfangerkurvens greb .  
Sørg for, at græsfangerkurven sidder fast.
3. Start plæneklipperen.

## 3.4.2 Tøm græsfangerkurven:

Under plæneklippingen åbnes visningen af påfyldningsstanden . Hvis denne lukkes under plæneklippingen, er græsfangerkurven fyldt.

1. Når græsfangerkurven  er fuld, skal du stoppe plæneklipperen.
2. Løft sikkerhedsklappen .
3. Fjern græsfangerkurven ved græsfangerkurvens greb .
4. Tøm græsfangerkurven .

## 3.5 Start/stop plæneklipperen [fig. O1/O7]:



**FARE!**

**Legemsbeskadigelse!**

Fare for kvæstelser, hvis produktet ikke standser, når starthåndtaget slippes.

→ Tilsidesæt ikke sikkerhedsanordningerne eller kontakterne.












→ F.eks. må du ikke fastgøre starthåndtaget til håndtaget.

## 3.5.1 Start af plæneklipperen:

Produktet har en tohånds-sikkerhedsanordning (starthåndtag og sikkerhedsspærring), som forhindrer, at man utilsigtet tænder produktet.

Der er to starthåndtag . Et af de to skal bruges til at starte med.

Vi anbefaler at bruge kun 4 Ah accuer P4A PBA 18V/72 (**Varenr. 14905**) eller større.

1. Åbn dækslet  på accuholderen .
2. Sæt accuen  i accuholderen , indtil den hørbart går i hak.
3. Stik sikkerhedsnøglen  i plæneklipperen, og indstil den på 1.
4. Luk dækslet  på accuholderen .
5. Tryk på sikkerhedsspærringen  med en hånd og træk i starthåndtaget  med den anden hånd til grebet.  
Plæneklipperen starter, og accu-opladningsindikatoren  vises i 5 sekunder.
6. Slip sikkerhedsspærringen .

## 3.5.2 Stop plæneklipperen:

1. Slip starthåndtaget .  
Plæneklipperen standser.
2. Drej sikkerhedsnøglen , så den står på 0, og tag den ud for at undgå, at accuen aflades.

## 3.6 Tips til græsslåning:

### 3.6.1 Tip til brugen af plæneklipperen:

Hvis der er græs i udkastningsåbningen, skal du trække plæneklipperen ca. 1 m tilbage, så græsset kan falde ud nedad.

For at få en velplejet græsplæne anbefaler vi at slå græsset med jævne mellemrum og helst en gang om ugen. Græsplænen bliver tættere, hvis den slås med jævne mellemrum.

Slå efter længere pauser i græsslåningen (ferieplæne) først med den højeste skærehøjde i en retning og derefter på tværs i den ønskede skærehøjde. Det forhindrer en eventuel blokade af kniven på grund af for meget græs.

Slå om muligt kun græsset, når det er tørt. Når græsset er fugtigt, bliver skæremønstret uregelmæssigt.

### 3.6.2 Klippeydelse og batteriopladning:

Hvor meget græs man kan slå med en batteriopladning, afhænger af forskellige faktorer som fugtighed, græstæthed og klippehøjde. For at kunne slå så stort et område som muligt bør plæneklipperen ikke tændes og slukkes for ofte, da det nedsætter batteriets varighed. Klippeydelsen per accuopladning kan udnyttes optimalt ved at hæve klippehøjden og slå græs noget oftere.

Eco-tilstanden reducerer motorens omdrejningstal til 3100 o/min for accuens maksimale løbetid.

### 3.6.3 Græsareal per accuoplading:

System accu 4,0 Ah	maks. 200 m <sup>2</sup>
System accu 5,0 Ah	maks. 250 m <sup>2</sup>
System accu 6,0 Ah	maks. 300 m <sup>2</sup>

## 4. VEDLIGEHOLDELSE



### FARE!

#### Snitlæstion på grund af kniven!

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

- Bær beskyttelseshandsker.
- Vent indtil kniven står stille.
- Fjern sikkerhedsnøglen.
- Tag accuen ud.

### 4.1 Rengøring af plæneklipperen:



### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse af produktet.

- Produktet må ikke rengøres med vand eller med en vandstråle (især ikke under højtryk).
- Må ikke renses med kemikalier, benzin eller opløsningsmidler. Nogle af disse kan ødelægge vigtige kunststofdele.

#### Ventilationsslidserne skal altid være rene.

- Rengør over- og undersiden af plæneklipperen efter hver brug.

#### 4.1.1 Rengøring af plæneklipperens overside:

1. Rengør oversiden af plæneklipperen med en fugtig klud.
2. Rengør luftslidserne med en blød børste (undlad at bruge skarpe genstande).

#### 4.1.2 Rengøring af plæneklipperens underside [fig. M1]:

1. Læg forsigtigt plæneklipperen på siden.
2. Rengør undersiden, kniven og udkaståbningen 27 med en blød børste (undlad at bruge skarpe genstande).

#### 4.1.3 Rengør græsfangerkurven:

- Rengør græsfangerkurven med en blød børste (undlad at bruge skarpe genstande).

### 4.2 Rengøring af den genopladelige accu og accuopladeren:

Sørg for, at accuen og batteriopladerens overflader og kontakter altid er rene og tørre, før accuen tilsluttes batteriopladeren.

- Brug ikke rindende vand

#### 4.2.1 Rengøring af accu:

- Rengør ventilationsslidserne og accuens kontakter af og til med en blød ren og tør pensel.

#### 4.2.2 Rengøring af batteriopladeren:

- Rengør kontakterne og plastikdelene med en blød, tør klud.

## 5. OPBEVARING

### 5.1 Afbrydelse af brugen:

Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.

1. Drej sikkerhedsnøglen 10, så den står på 0, og tag den ud for at undgå, at accuen aflades.
2. Tag accuen ud.
3. Oplad accuen.
4. Tøm græsfangerkurven 23.

5. Rengør plæneklipperen, accuen og batteriopladeren (se 4. VEDLIGEHOLDELSE).

6. Opbevar plæneklipperen, accuen og batteriopladeren på et tørt, lukket og frostsikkert sted.

### 5.1.1 Pladsbesparende lagerposition [fig. S1]:

1. Løsn begge vingemøtrikker 7.
2. Klap det øverst håndtag 4 nedad på plæneklipperen.  
*Sørg for, at kablet ikke er klemt fast imellem øverste og nederste håndtag, da kablet ellers kan blive beskadiget.*

## 6. FEJLAFHJÆLPNING



### FARE!

#### Snitlæstion på grund af kniven!

Fare for snitsår på grund af at maskinen starter utilsigtet.

- Bær beskyttelseshandsker.
- Vent indtil kniven står stille.
- Fjern sikkerhedsnøglen.
- Tag accuen ud.

### 6.1 Udskift kniven [fig. T1/T2]:



### FARE!

#### Legemsbeskadigelse!

Fare for snitsår, hvis en beskadiget eller bøjet kniv eller en kniv med ubalance eller med stoppede skærekanten drejer.

- Undlad at bruge plæneklipperen, hvis kniven er skadet eller bøjet, hvis den er i ubalance eller har stoppede skærekanten.
- Undlad at slibe kniven.

**GARDENA-reservedele** fås hos din **GARDENA-forhandler** eller hos din **GARDENA-service**.

→ Brug kun en original **GARDENA Reservekniv** **Varenr. 4121**







Af sikkerhedsmæssige årsager anbefaler vi, at GARDENA Service eller en kontraktforhandler, der er autoriseret af GARDENA, udskifter kniven.

1. Stik en skruetrækker ind i et af de huller 20, der er beregnet hertil, på undersiden af huset.  
*Skruetrækkeren fungerer hermed som anslag for kniven.*
2. Skru knivskruen 29 ud.  
*Kontrollér, at afstandsholderen 30 ikke bliver beskadiget ved kraft-anvendelse.*
3. Fjern knivskruen 29 og spændeskiven 31.
4. Fjern kniven 32.
5. Sæt den nye kniv 32 ind i plæneklipperen. Her skal påskriften på kniven (**this side to grass**) være synlig.
6. Sæt spændeskiven 31 og knivskruen 29 ind i plæneklipperen.
7. Skru den nye kniv 32 fast med knivskruen 29 (drejningsmomentet er 15 – 20 Nm). Stram den ikke for fast.  
*Kontrollér, at afstandsholderen 30 ikke bliver beskadiget ved kraft-anvendelse.*
8. Træk skruetrækkeren ud af plæneklipperen.  
*Kontrollér, at skruetrækkeren er fjernet, før plæneklipperen startes igen.*

### 6.2 Fejltabel:

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren er blokeret	Forhindring blokerer motoren.	→ Fjern forhindringen.
	Skærehøjden er indstillet for lille.	→ Indstil en højere skærehøjde.
Høje lyde og plæneklipperen klaprer	Skruer på motoren, fikseringen eller på plæneklipperens hus er løse.	→ Få en autoriseret kontraktforhandler eller GARDENA Service til at efterstramme skrueene.
Plæneklipperen kører ujævnt eller vibrerer meget	Kniven er beskadiget eller slidt.	→ Udskift kniven.



Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Plæneklipperen kører ujævnt eller vibrerer meget	Knivskruen er løstnet.	→ Stram knivskruen.
	Kniven er meget snavset.	→ Rengør plæneklipperen. Hvis problemet ikke løses herved, bedes du kontakte GARDENA Service.
Græsplænen er ikke slået rent	Kniven er sløv eller beskadiget.	→ Udskift kniven.
	Skærehøjden er indstillet for lille.	→ Indstil en højere skærehøjde.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. LED  blinker grønt [fig. 04]	Accuen er tom.	→ Oplad accuen.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. Fejl-LED  lyser rødt [fig. 04]	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – + 45 °C.
	Mellem accuens kontakter sidder der vanddråber eller fugt.	→ Fjern vanddråberne eller fugten med en tør klud.
	Forhindring blokerer motoren.	→ Fjern forhindringen.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. Fejl-LED  blinker rødt [fig. 04]	Plæneklipper er defekt.	→ Kontakt GARDENA Service.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. Fejl-LED  lyser ikke [fig. 04]	Accuen er ikke sat rigtigt ind i holderen.	→ Sæt accuen i accuholderen, indtil den hørbart går i hak.
	Sikkerhedsnøglen står ikke på 1.	→ Drej sikkerhedsnøglen til position 1.
	Accuen er defekt.	→ Udskift accuen.
	Plæneklipper er defekt.	→ Kontakt GARDENA Service.
Opladning er ikke mulig. Accu-kontrollampen  lyser grønt konstant [Fig. 03]	Accuen er ikke skubbet korrekt på batteriopladeren.	→ Skub accuen korrekt på batteriopladeren.
	Accuens kontakter er snavsede.	→ Rengør accuens kontakter (f. eks ved at sætte accu i og tage den ud flere gange. Udskift evt. accuen).
	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – + 45 °C.
	Accuen er defekt.	→ Udskift accuen.
Opladning er ikke mulig. Accu-kontrollampe  lyser ikke [fig. 03]	Batteriopladerens netstik er ikke isat korrekt.	→ Stik netstikket fuldstændigt ind i stikdåsen.
	Stikdåse, ledning eller oplader er defekt.	→ Kontrollér netspænding. Lad evt. en autoriseret kontraktforhandler eller GARDENA's service kontrollere opladeren.

**BEMÆRK:**

Reparationer må kun udføres af GARDENA Servicecentre eller af forhandlere, som er autoriseret af GARDENA.

→ Henvend dig venligst ved andre fejl til GARDENA Service-Center.

**7. TEKNISKE DATA**

Accu-plæneklipper	Enhed	Værdi (Varenr. 14632)
Knivens omdrejningstal (normalt/eco)	0/min.	3500 / 3100
Skærebredde	cm	37
Indstilling af skærehøjden (4 positioner)	mm	35 – 65
Græsfangerkurvens volumen	l	30
Vægt (uden genopladelig accu)	kg	9,93
Lydtryk niveau $L_{pA}^{1)}$ Usikkerhed $k_{pA}$	dB (A)	77 3
Lydeffekt niveau $L_{WA}^{2)}$ : målt/garanteret Usikkerhed $k_{WA}$	dB (A)	88 / 90 0,7
Håndarmsvibration $a_{vhw}^{1)}$ Usikkerhed $k_{vhw}$	$m/s^2$	≤ 2,5 1,5

Målemetode iht.: <sup>1)</sup> EN IEC 62841-4-3 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



**BEMÆRK:** Den anførte vibrationsemissionsværdi blev målt iht. en standardiseret kontrolmetode og kan bruges til at sammenligne elektriske værktøjer med hinanden. Denne værdi kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Vibrationsemissionsværdien kan variere under el-værktøjets virkelige anvendelse, afhængigt af hvordan maskinen anvendes. Som en sikkerhedsforanstaltning bør du maksimalt arbejde 1 time med maskinen uden afbrydelse.

System accu PBA 18V 4,0Ah W-C	Enhed	Værdi (Varenr. 14905)
Accuspænding	V (DC)	18
Accukapacitet	Ah	4,0
Antal celler (li-ion)		10
Egnede POWER FOR ALL System accu-opladere		AL 1810 CV / AL 1815 CV / AL 18V-20 / AL 1830 CV / AL 1880 CV
Accuoplader AL 1810 CV P4A	Enhed	Værdi (Varenr. 14900)
Netspænding	V (AC)	220 – 240
Netfrekvens	Hz	50 – 60
Nominel styrke	W	26
Accu-opladningsspænding	V (DC)	18
Maks. accu-opladningsstrøm	A	3,0
Accuens opladningstid 80 % / 97 – 100 % (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	96 / 124
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	120 / 154
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	192 / 244
Tilladt temperaturområde for opladning	°C	0 – 45
Vægt i overensstemmelse med EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Kapslingsklasse		□ / II
Egnede POWER FOR ALL System accuer		PBA 18V

**8. TILBEHØR/RESERVEDELE**

GARDENA Reservekniv	Som reserve for stumpe knive.	Varenr. 4121
GARDENA System accu P4A PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72	Accu til ekstra brug eller til udskift.	Varenr. 14903 Varenr. 14905
GARDENA Accu-hurtigoplader AL 1830 CV P4A	Til hurtig opladning af POWER FOR ALL System accuer PBA 18V..W-..	Varenr. 14901

**9. SERVICE**

Kontakt venligst adressen på det medfølgende garantkort.

**10. BORTSKAFFELSE****10.1 Bortskaffelse af plæneklipperen**

(iht. direktiv 2012/19/EU / S.I. 2013 nr. 3113):



Produktet må ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.

**VIGTIGT!**

→ Bortskaf produktet via en miljøstation i nærheden.

**10.2 Bortskaffelse af accuerne:**

Accuen har lithium-ion-celler, som ikke må bortskaffes i normalt husholdningsaffald, når de ikke kan bruges mere.

**Li-ion**

**VIGTIGT!**

1. Oplad litium-ion-cellerne fuldstændigt (kontakt her GARDENA Service).
  2. Sørg for at sikre litium-ion-celle-kontakterne mod kortslutning.
  3. Bortskaf litium-ion-cellerne fagligt korrekt via din lokale miljøstation.
-



**EN UKCA Declaration of Conformity**

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

Description of the product: **Battery Lawnmower**

Product type: **PowerMax 32/18 P4A**

Article number: **14632**

UK regulations: **S.I. 2008/1597**  
**S.I. 2016/1091**  
**S.I. 2012/3032**  
**S.I. 2001/1701**

Charger:  
**S.I. 2016/1101**

Designated standards: **EN ISO 12100**  
**EN 62841-1**  
**EN IEC 62841-4-3**

Ladegerät/Charger:  
**EN 60335-1**  
**EN IEC 60335-2-29**

Conformity assessment body: **Intertek Testing & Certification Ltd.**  
**Academy Place, 1 – 9 Brook Street**  
**Brentwood, Essex**  
**CM14 5NQ**  
**United Kingdom**  
**Approved Body Number: 0359**

Number of notified body: **0359**

UK Importer: **Husqvarna UK Limited**  
**Preston Road**  
**Aycliffe**  
**County Durham**  
**UK DL5 6UP**

Deposited documentation: **GARDENA Technische Dokumentation**  
**M. Jäger**  
**Hans-Lorensen-Str. 40**  
**89079 Ulm**

Noise level: measured / guaranteed **88 dB(A) / 90 dB(A)**

Conformity assessment according to: **According to S.I. 2001/1701 Art. 11 Schedule 9**

Ulm, 28.10.2022  
Authorised Representative:

  
**Reinhard Pompe**  
Vice President Products

  
**Wolfgang Engelhardt**  
Vice President Supply Chain

**Deutschland / Germany**  
GARDENA Manufacturing GmbH  
Central Service  
Hans-Lorenser-Straße 40  
D-89079 Ulm  
Produktfragen:  
(+49) 731 490-123  
Reparaturen:  
(+49) 731 490-290  
service@gardena.com  
http://www.gardena.com

**Albania**  
KRAFT SHPK  
Autostrada Tirane-Durres  
Km 7  
1051 Tirane  
Phone: (+355) 69 877 7821  
info@kraft.al

**Argentina**  
ROBERTO C. RUMBO S.R.L.  
Predio Norlog  
Lote 7  
Benavidez, ZC: 1621  
Buenos Aires  
Phone: (+54) 11 5263-7862  
ventas@rumbosr.com.ar

**Armenia**  
AES Systems LLC  
Marshal Babajanyan Avenue 56/2  
0022 Yerevan  
Phone: (+374) 60 651 651  
masisohanyan@icloud.com

**Australia**  
Husqvarna Australia Pty. Ltd.  
Locked Bag 5  
Central Coast BC  
NSW 2252  
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400  
customer.service@husqvarna.com.au

**Austria / Österreich**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Azerbaijan**  
Proqress Xüsusi Firması  
Aliyar Aliyev 212, Bakı, Azerbaijan  
Sales: +994 70 326 07 14  
Aftersales: +994 77 326 07 14  
www.proqress-garden.az  
info@proqress-garden.az

**Bahrain**  
M.H. Al-Mahroos  
BUILDING 208, BLOCK 356,  
ROAD 328  
Salihiya  
Phone: +973 1740 8090  
almahroos@almahroos.com

**Belarus / Беларусь**  
ООО «Мастер Гарден»  
220118, г. Минск,  
улица Шаранговича, дом 7а  
Тел. (+375) 17 257 00 33  
mg@mastergarden.by

**Belgium**  
Husqvarna Belgium nv  
Gardena Division  
Leuvensesteenweg 542  
Planet II E  
1930 Zaventem  
België

**Bosnia / Hercegovina**  
Silk Trade d.o.o.  
Poslovnna Zona Vila Br 20  
Phone: (+387) 61 165 593  
info@silkttrade.com.ba

**Brazil**  
Nordtech Maquinas e Motores Ltd.  
Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira  
Curitiba  
3003 Brazil  
Phone: (+55) 41 3595-9600  
contato@nordtech.com.br  
www.nordtech.com.br

**Bulgaria**  
AGROLAND България АД  
бул. 8 Децември, № 13  
Офис 5  
1700 Студентски град  
София  
Тел.: (+359) 24 66 6910  
info@agroland.eu

**Canada / USA**  
GARDENA Canada Ltd.  
125 Edgeware Road  
Unit 15 A  
Brampton L6Y 0P5  
ON, Canada  
Phone: (+1) 905 792 93 30  
gardena.customerservice@  
husqvarnagroup.com

**Chile**  
REPRESENTACIONES JCE S.A.  
2286 Avenida General Oscar Bonilla  
Concepcion  
Phone: (+56) 2 2414 2600  
contacto@jce.cl

**China**  
Husqvarna (Shanghai)  
Management Co., Ltd.  
富世华 (上海) 管理有限公司  
3F, Beng Square B,  
No 207, Song Hong Rd.,  
Chang Ning District,  
Shanghai, P.R.C. 200035  
上海市长宁区淞虹路207号明  
基广场B座3楼, 邮编: 200035

**Colombia**  
Equipos de Toyama Colombia SAS  
Cra. 68 D № 25 B 86 Of. 618  
Edificio Torre Central  
Bogota  
Phone: +57 (1) 703 9520 / +57 (1) 703 9522  
serviciocliente@toyama.com.co  
www.toyama.com.co

**Costa Rica**  
Exim CIA Costa Rica  
Calle 25A, B°. Montalegre  
Zapote  
San José  
Costa Rica  
Phone: (+506) 2221-5654 / (+506) 2221-5659  
eximcostarica@gmail.com

**Croatia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**Cyprus**  
Pantelis Papadopoulos S.A.  
92 Athinon Avenue  
Athens  
10442 Greece  
Phone: (+30) 21 0519 3100  
infocyp@papadopoulos.com.gr

**Czech Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 800 100 425  
servis@gardena.cz

**Denmark**  
GARDENA DANMARK  
Lejvej 19, st.  
3500 Værløse  
Tel.: (+45) 70 26 47 70  
husqvarna@husqvarna.dk  
www.gardena.com/dk

**Dominican Republic**  
BOSQUESA, S.R.L.  
Carretera Santiago Licey  
Km. 5 ½  
Esquina Copal II,  
Santiago De Los Caballeros  
51000 Dominican Republic  
Phone: (+1) 809-562-0476  
contacto@bosquesa.com.do

**Egypt**  
Universal Agencies Co  
25, Abdel Hamid Lotfy St.  
Giza  
Phone: (+20) 3 761 57 57

**Estonia**  
Husqvarna Eesti OÜ  
Valdeku 132  
EE-11216 Tallinn  
info@gardena.ee

**Finland**  
Oy Husqvarna Ab  
Juurakkotie 5 B 2  
01510 Vantaa  
www.gardena.fi

**France**  
Husqvarna France  
9/11 Allée des pierres mayettes  
92635 Gennevilliers Cedex  
France  
http://www.gardena.com/fr  
N° AZUR: 0 810 00 78 23  
(Prix d'un appel local)

**Georgia**  
Transporter LLC  
#70, Belashvili street  
0159 Tbilisi, Georgia  
Number: (+995) 322 14 71 71  
info@transporter.com.ge  
www.transporter.com.ge

**Service Address and  
Importer to Great Britain**  
Husqvarna UK Ltd  
Preston Road  
Aycliffe Industrial Park  
Newton Aycliffe  
County Durham  
DL5 6UP  
Phone: (+44) (0) 344 844 4558  
info.gardena@husqvarna.co.uk

**Greece**  
Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ  
Λεωφ. Αθηνών 92  
Αθήνα  
T.K.104 42  
Ελλάδα  
Τηλ. (+30) 210 5193 100  
info@papadopoulos.com.gr

**Hong Kong**  
Tung Tai Company  
151-153 Hol Bun Road  
Kwun Tong, Kowloon  
Hong Kong  
Phone: (+852) 3583 1662  
admin@tungtaico.com

**Hungary**  
Husqvarna Magyarország Kft.  
Ezred u. 1 – 3  
1044 Budapest  
Phone: (+36) 1 251-4161  
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

**Iceland**  
BYKO ehf.  
Skemmuvegi 2a  
200 Kópavogur  
Phone: (+354) 515 4000  
byko@byko.is

**India**  
MHG Verslun ehf  
Vikurhvarf 8  
203 Kópavogur  
Phone: (+354) 544 4656

**Indonesia**  
B K RAMAN AND CO  
Plot No. 185, Industrial Area,  
Phase-2, Ram Darbar  
Chandigarh  
160002 India  
Phone: (+91) 98140 06530  
raman@jagahardware.com

**Iraq**  
Alshermal Alkhadar Company  
Al-Faysaliah, Near Estate Bank  
Mosul  
Phone: (+964) 78 18 18 46 75

**Ireland**  
Liffey Distributors Ltd.  
309 NW Business Park, Ballycoolan  
15 Dublin  
Phone: (+353) 1 824 2600  
info@liffeyd.com

**Israel**  
HAGARIN LTD.  
2 Nahal Harif St.  
8122201 Yavne  
internet@hagarin.co.il  
Phone: (+972) 8-932-0400

**Italy**  
Husqvarna Italia S.p.A.  
Via Santa Vecchia 15  
23868 VALMADRERA (LC)  
Phone: (+39) 0341.203.111  
assistenza.italia@it.husqvarna.com

**Japan**  
Husqvarna Zenoah Co. Ltd. Japan  
1-9 Minamidai, Kawagoe  
350-1165 Saitama  
Japan  
gardena-jp@husqvarnagroup.com

**Kazakhstan**  
ТОО "Ламэд"  
Russian  
Адрес: Қазақстан, г. Алматы,  
ул. Тажибаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kazakh**  
Мекен-жайы: Қазақстан,  
Алматы қ.,  
көш. Тежібаевой, 155/1  
Тел.: (+7) (727) 355 64 00 / (+7) (700) 355 64 00  
lamed@lamed.kz

**Kuwait**  
Palms Agro Production Co  
Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56.  
P.O.Box: 1976 Safat  
13020 Al-Rai  
Phone: (+965) 24730745  
info@palms-kw.com

**Kyrgyzstan**  
ООСО Алые Мәки  
Ав. Молдаева Гуардия 83  
720014 Bishkek  
Phone: (+996) 312 322115

**Latvia**  
Husqvarna Latvija SIA  
Ulbrokas 19A  
LV-1021 Riga  
info@gardena.lv

**Lebanon**  
Technomec  
Saflra Highway (Beirut – Tripoli) Center  
622 Mezher Bldg.  
P.O.Box 215  
Jounieh  
Phone: (+961) 9 853527 / (+961) 3 855481  
tecnomec@idm.net.lb

**Lithuania**  
UAB Husqvarna Lietuva  
Ateities pl. 77C  
LT-52104 Kaunas  
info@gardena.lt

**Luxembourg**  
Magasins Jules Neuberg  
39, rue Jacques Stas  
Luxembourg-Gasperich 2549  
Case Postale No. 12  
Luxembourg 2010  
Phone: (+352) 40 14 01  
api@neuberg.lu

**Malaysia**  
Glomedic International Sdn Bhd  
Jalan Ruang No. 30  
Shah Alam, Selangor  
40150 Malaysia  
Phone: (+60) 3-7734 7997  
oase@glomedic.com.my

**Malta**  
I.V. Portelli & Sons Ltd.  
85, 86, Triq San Pawl  
Rabat - RBT 1240  
Phone: (+356) 2145 4289

**Mauritius**  
Espace Maison Ltée  
La City Trianon, St Jean  
Quatre Bornes  
Phone: (+230) 401 6950  
info@espacemaison.mu

**Mexico**  
AFOSA  
Av. Lopez Mateos Sur # 5019  
Col. La Calma 45070  
Zapopan, Jalisco, Mexico  
Phone: (+52) 33 3818-3434  
isolis@afosa.com.mx

**Moldova**  
Convel SRL  
Republica Moldova,  
mun. Chisinau,  
sos. Muncesti 284  
Phone: (+373) 22 857 126  
www.convel.md

**Mongolia**  
Soyol Gardening Shop  
Nami Rd  
Ulaanbaatar  
14230 Mongolia  
Phone: +976 7777 5080  
soyol@maginon.net.mn

**Morocco**  
Proekip  
64 Rue de la Participation  
Casablanca-Roches Noires  
20303 Morocco  
Phone: (+212) 661342107  
hicham.hafani@proekip.ma

**Netherlands**  
Husqvarna Nederland B.V.  
GARDENA Division  
Postbus 50131  
1305 AC ALMERE  
Phone: (+31) 36 521 00 10  
info@gardena.nl

**Neth. Antilles**  
Jonka Enterprises N.V.  
Sta. Rosa Weg 196  
P.O. Box 8200  
Curaçao  
Phone: (+599) 9 767 66 55  
info@jonka.com

**New Zealand**  
Husqvarna New Zealand Ltd.  
PO Box 76-437  
Manukau City 2241  
Phone: (+64) (0) 9 9202410  
support.nz@husqvarna.co.nz

**North Macedonia**  
Sinpeks d.o.o.  
Ul. Kravarski Pat Bb  
7000 Bitola  
Phone: (+389) 47 20 85 00  
sinpeks@mt.net.mk

**Norway**  
Husqvarna Norge AS  
Gardena Division  
Troskenveien 36  
1708 Sarpsborg  
info@gardena.no

**Northern Cyprus**  
Mediterranean Home & Garden  
No 150 Alsancak, Karaöğlanoğlu Caddesi  
Girne  
Phone: (+90) 392 821 33 80  
info@medgardener.com

**Oman**  
General Development Services  
PO 1475, PC - 111  
Seeb  
111 Oman  
Phone: 96824582816  
gdsoman@gdsoman.com

**Paraguay**  
Agrofield SRL  
AV. CHOFERES DEL CHACO  
1449 C/25 DE MAYO  
Asuncion  
Phone: (+595) 21 608 656  
consultas@agrofield.com.py

**Peru**  
Sierrasy Herramientas Forestal SAC  
Av. Las Gaviotas 833, Chorrillos  
Lima  
Phone: (+51) 1 2520252  
supervisorventas1@siersac.com  
www.siersac.com

**Philippines**  
Royal Dragon Traders Inc  
10 Linaw Street, Barangay Saint Peter  
Quezon City  
1114 Philippines  
Phone: (+63) 2 7426893  
aida.fernandez@rdti.com.ph

**Poland**  
Gardena Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Czech Republic  
Phone: (22) 336 78 90  
servis@gardena.pl

**Portugal**  
Husqvarna Portugal, SA  
Lagoa - Albarraque  
2635 - 595 Rio de Mouro  
Phone: (+351) 21 922 85 30  
Fax : (+351) 21 922 85 36  
info@gardena.pt

**Romania**  
Madex International Srl  
Soseaua Odaii 117 - 123,  
PO 013603 Bucuresti, S1  
Phone: (+40) 21 352 7603  
madex@ines.ro

**Russia / Россия**  
ООО „Хускварна“  
141400, Московская обл.,  
г. Химки,  
улица Ленинградская,  
владение 39, стр.6  
Бизнес Центр  
„Химки Бизнес Парк“,  
помещение 0Б02\_04  
http://www.gardena.ru

**Saudi Arabia**  
SACO  
Takhassusi Main Road P.O. Box: 86387  
Riyadh 12963  
40011 Saudi Arabia  
Phone: (966) 11 482 8877  
webmaster@saco-ksa.com

**Al Futtaim Pioneer Trading**  
5147 Al Farooq Dist.  
Riyadh 7991  
Phone: (+971) 4 206 6700  
Owais.Khan@alfuttaim.com

**Serbia**  
Domel d.o.o.  
Slobodana Đurića 21  
11000 Belgrade  
Phone: (+381) 11 409 57 12  
office@domel.rs

**Singapore**  
Hy-Ray PRIVATE LIMITED  
40 Jalan Pemimpin  
#02-08 Tat Ann Building  
Singapore 577185  
Phone: (+65) 6253 2277  
info@hyray.com.sg

**Slovak Republic**  
Gardena  
Service Center Vrbno  
c/o Husqvarna  
Manufacturing CZ s.r.o.  
Jesenická 146  
79326 Vrbno pod Pradedem  
Phone: 0800 154044  
servis@gardena.sk

**Slovenia**  
Husqvarna Austria GmbH  
Industriezeile 36  
4010 Linz  
Phone: (+43) 732 77 01 01-485  
service.gardena@husqvarnagroup.com

**South Africa**  
Husqvarna South Africa (Pty) Ltd  
Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A  
On Beyers Naude Drive and Ysterhout Road  
Randpark Ridge, Randburg  
Phone: (+27) 10 015 5750  
service@gardena.co.za

**South Korea**  
Kyung Jin Trading Co., Ltd  
8F Haengbok Building, 210, Gangnam-Daero  
137-891 Seoul  
Phone: (+82) 2 574 6300  
kjh@kjh.co.kr

**Spain**  
Husqvarna España S.A.  
Calle de Rivas nº 10  
28052 Madrid  
Phone: (+34) 91 708 05 00  
atencioncliente@gardena.es

**Sri Lanka**  
Hunter & Company Ltd.  
130 Front Street  
Colombo  
Phone: 94-11 232 81 71  
hunters@eureka.lk

**Suriname**  
Deto Handelmaatschappij N.V.  
Kernkampweg 72-74  
P.O. Box: 12782  
Paramaribo  
Suriname  
Phone: (+597) 438050  
info@deto.sr

**Sweden**  
Husqvarna AB /  
GARDENA Sverige  
Drottningsgatan 2  
561 82 Huskvarna  
Sverige  
Phone: (+46) (0) 36-14 60 02  
service@gardena.se

**Switzerland / Schweiz**  
Husqvarna Schweiz AG  
Consumer Products  
Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil  
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90  
info@gardena.ch

**Taiwan**  
Hong Ying Trading Co., Ltd.  
No. 46 Wu-Kun-Wu Road  
New Taipei City  
Phone: (+886) (02) 2298 1486  
salesgd1@friends.com.tw

**Tajikistan**  
ARIERS JV LLC  
39, Ayni Street, 734024  
Dushanbe, Tajikistan

**Thailand**  
Spica Co. Ltd  
243/2 Onnuch Rd., Prawat  
Bangkok  
10250 Thailand  
Phone: (+66) (0)2721 7373  
surapong@spica-siam.com

**Tunisia**  
Société du matériel agricole et maritime  
Nouveau port de peche de Sfax Bp 33  
Sfax 3065  
Phone: (+216) 98 419047 / (+216) 74 497614  
commercial@smamtunisia.com

**Türkiye**  
Dost Bañca  
Yunus Mah. Adil Sk. No:3  
Kartal  
İstanbul  
34873 Türkiye  
Phone: (+90) 216 389 39 39

**Turkmenistan**  
I.E. Orazmuhammedov Nurmuhammet  
80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center,  
Ground floor, A77b,  
Ashgabat 744000  
TURKMENISTAN  
Phone: (+993) 12 468859  
Mzb: (+993) 62 222887  
info@jayhymat.com /  
bekgiyev@jayhymat.com  
www.jayhymat.com

**UAE**  
Al-Futtaim ACE Company  
L.L.C Building, Al Rebat Street  
Festival City, Dubai  
7880 UAE  
Phone: (+971) 4 206 6700  
ace@alfuttaim.com

**Ukraine / Україна**  
AT „Альєст“  
в м. Петропавлівська 4  
08130, Київська обл. Києво-Святошинський  
р-н. с. Петропавлівська Борщагілка  
Україна  
Тел.: (+38) 0 800 503 000

**Uruguay**  
FELI SA  
Entre Rios 1083  
11800 Montevideo  
Phone: (+598) 2203 1844  
info@felisa.com.uy

**Uzbekistan**  
AGROHOUSE MCHJ  
O'zbekiston, 111112  
Toshkent viloyati  
Toshkent tumani  
Hasanboy OFY, THAY yoqasida  
Phone: (+998) 93-541414  
(+998)-71-2096668  
info@agro.house  
www.agro.house

**Vietnam**  
Vision Joint Stock Company  
No. 09, Lot E2/D21, Ton That Thuyet Street,  
Dich Vong Hau Commune  
Cach Giang District, Hanoi  
Phone: (+8424)-38462833/34  
quynhnm@visionjsc.com.vn

**Zimbabwe**  
Cutting Edge  
159 Citroen Rd, Msasa  
Harare  
Phone: (+263) 8677 008685  
sales@cuttingedge.co.zw